



联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/41/167
14 February 1986
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十一届会议

审查《加强国际安全宣言》的执行情况

消除一切形式种族歧视

消除基于宗教原因的一切形式的不容忍

发展和加强各国间睦邻关系

1986年2月14日

保加利亚常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，我谨请你将所附保加利亚通讯社的声明作为大会题为“审查《加强国际安全宣言》的执行情况”、“消除一切形式种族歧视”、“消除基于宗教原因的一切形式的不容忍”、“发展和加强各国间睦邻关系”等项目的正式文件加以散发。

第一副外交部长

保加利亚人民共和国常驻代表

鲍里斯·茨韦特科夫（签名）

86-04601

附 件

保加利亚通讯社的声明

土耳其境内某些有国家主义、大国沙文主义想法的圈子鼓励对保加利亚的敌意宣传已经有相当久的时间了，这是在土耳其政府的直接参与下进行的。他们散布着一些最恶毒的谎言和毫无根据的指控，并在各种讲坛和国际组织上提出讨论一些完全属于保加利亚国家和公民主权范围内的事项。土耳其政府的这些行动侵犯了全世界所接受的国与国间关系的准则。为此，保加利亚通讯社经授权声明如下：

“土耳其一方所散播的关于一些威逼、伤亡、毁坏清真寺的指控，关于侵犯穆斯林宗教的指控，以及其他这类指控，都是公然蓄意的谎言和捏造，目的都是要破坏保加利亚人民共和国的良好声誉和名望。

“众所周知，保加利亚人民共和国的公民不论是无神论者、东正教基督徒、天主教徒、穆斯林教徒或任何其他信任者，他们完全平等，国家和法律规章保证宗教自由。国家主管当局经常用心地保护和维修各地的教堂、清真寺以及其他宗教圣地，使全国人民都能进入。在我们国家内没有保加利亚公民受到杀害或遭受任何的威逼利诱，穆斯林教徒完全享有从事他们宗教祈祷的自由。

“关于毁灭和消除奥托曼统治时代的残余痕迹，以及恢复我国境内穆斯林教徒的保加利亚姓名，应该着重指出，这是他们本人的私人事务，没有人能够剥夺他们这项为保加利亚法律所保障的权利，按照他们认为的必要来选择和更改他们的姓名。

“保加利亚人民共和国是一个开放旅游国家，每年有成百万的游客和千百名记者和外交人员前来访问。每一个公正的人士都能亲眼看到我国人民的日常生活同土耳其一方所散布鼓动的大量澜言诬告毫无关系。

“土耳其政府的行动是泛土耳其野心复苏的表现，是对保加利亚人民共和国及其信仰伊斯兰教的保加利亚公民的图谋；同时也是对土耳其自身大量侵害最基本人权的情况转移国际注意的一种计谋。

“时间早已成熟，以图尔古特·厄扎尔先生为首的土耳其共和国政府应该冷静地认清我国的现实了，不要再随意地扬弃保加利亚一方及其前人共同努力所取得的两国关系上的成果。

“保加利亚人民共和国主张从互相尊重和不干涉内政的原则出发，促进同所有邻国包括土耳其共和国维持睦邻关系和发展互利合作。

“保加利亚一方过去已经并且将来还要作出努力，根据《1975年睦邻宣言》促进两国之间的平等互利关系，但同时也要坚决抑制对保加利亚主权国家及其公民的内政的一切外来干涉图谋。”
